



КЭКСТОН КЕКСТОН УИЛЬЯМ

Авторы: В. Н. Забалуев

КЭКСТОН, Кекстон (Caxton) Уильям (ок. 1422, графство Кент – 1491, Лондон), англ. переводчик, первопечатник. В 1438 поступил в Лондоне в ученики к купцу Р. Ларджу; ок. 1446 уехал в Брюгге, занимался коммерч. деятельностью. В 1471–72 жил в Кёльне, где познакомился с техникой книгопечатания. Ок. 1474 открыл типографию в Брюгге, где опубликовал в 1474–75 (без указания места и года издания) собств. перевод с франц. яз. «Собрания рассказов из истории Трои» Р. Лефевра, который стал первой печатной книгой на англ. яз. Вернувшись в Англию, основал типографию в Вестминстере (1476). Первым датированным (1477) печатным изданием, осуществлённым на территории Англии, стала кн. «Изречения и высказывания философов» («Dictes and sayenges of the philosophers»). К. издавал книги преим. на англ. яз., при этом сам часто выступал в роли переводчика и редактора. В числе изданий К.: «Кентерберийские рассказы» Дж. [Чосера](#) (1478 или 1484), энциклопедия «Зерцало мира» (1481) – первая иллюстрированная англ. печатная книга, собств. перевод «Золотой легенды» [Якова Воразинского](#) (1483), «Смерть Артура» Т. [Мэлори](#) (1485), произведения Дж. [Гауэра](#) и Дж. Лидгейта, религ. и дидактич. трактаты, сочинения по англ. и рим. истории. Считается, что именно К. заложил основы стандартной англ. орфографии. В предисловиях к своим переводам К. выступал также как теоретик словесности (рассуждения о выборе подходящего стиля, о сравнит. достоинствах изысканной риторики и языка повседневного общения и др.).

Литература

Лит.: Painter G. D. W. Caxton: A quincentenary biography of England's first printer. L., 1976; Lienhard J. H. How invention begins: echoes of old voices in the rise of new machines. N. Y.; Oxf., 2006.